



*Istituto Italiano di Cultura
Città del Messico*

CIG: Z4B2F414E7

Prot. 635

L'ADDETTO REGGENTE

- VISTO il r.d. 18 novembre 1923, n.2440, recante le “Nuove Disposizioni sull’amministrazione del patrimonio e sulla contabilità generale dello Stato”;
- VISTO il r.d. 23 maggio 1924, n.827, recante il “Regolamento per l’amministrazione del patrimonio e per la contabilità generale dello Stato”;
- VISTA la legge n. 15 del 6 febbraio 1985, art. 2, 3 °comma. Disciplina delle spese da effettuarsi all'estero dal Ministero degli affari esteri;
- VISTA la Circolare ministeriale n. 7 del 30.5.2003. Spese in economia per acquisti di beni e servizi: procedure all’estero;
- VISTO il D.P.R. 54/2010. Regolamento recante norme in materia di autonomia gestionale e finanziaria delle rappresentanze diplomatiche e degli Uffici Consolari di I categoria del Ministero degli Affari Esteri;
- VISTO il D.M del 3 dicembre 2015, n. 211, Regolamento recante modifiche al decreto del 27 aprile 1995, n. 392, sull’organizzazione, il funzionamento e la gestione finanziaria ed economico-patrimoniale degli istituti italiani di cultura all'estero;
- VISTO il D.L.vo del 18 aprile 2016, n.50, Riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture;
- VISTO il D.M del 2 novembre 2017 n.192, Regolamento recante le direttive generali per disciplinare le procedure di scelta del contraente e l’esecuzione del contratto da svolgersi all’estero;
- VISTE Le direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE, sull’aggiudicazione dei contratti concessioni, sugli appalti pubblici e sulle procedure d’appalto;
- CONSIDERATO che si rende necessario provvedere **alla contrattazione di 1 traduttore per la traduzione ufficiale dall’italiano allo spagnolo del controllo entrate e firme (8 documenti) dei corsi del sr. Edoardo Mora fatti nel 2016 e i quali e saranno utilizzate durante l’udienza che avrà luogo il 19 novembre 2020 da parte dello studio legale OGLETREE contrattato dall’Istituto Italiano di Cultura di Città del Messico.**
- VISTI gli artt. 32 e 36, punto 2, comma a, del citato Dlgs 50/2016, che permette, nell’ambito delle procedure in economia, il ricorso all’affidamento diretto dei lavori o servizi, prescindendo dalla richiesta di pluralità di preventivi, quando il valore degli stessi non superi Euro 40.000 iva esclusa;
- VISTO l' art. 7 della Legge 401 /90 che prevede che gli istituti di Cultura svolgano compiti di diffusione e promozione della lingua italiana nei paesi nei quali hanno sede e che tali finalità siano dotate di autonomia operativa e finanziari e l’art. 17 comma 2 della suddetta Legge che prevede, per gli Istituti di cultura, la possibilità di utilizzare personale aggiuntivo a contratto per specifiche esigenze, previa autorizzazione della Rappresentanza diplomatica o dell’Ufficio consolare competente, nei limiti dei propri bilanci e gli art. 13 e 17 del Regolamento n. 392/95 e successive modificazioni;
- ATTESO che la Signora **Marina Giovanna Cattaneo Gasparini** per il servizio in oggetto, si è reso disponibile ad effettuare il servizio per un costo complessivo di pesos **\$1.500**
- CONSIDERATO che la predetta la Signora **Marina Giovanna Cattaneo Gasparini** presenta i necessari requisiti di comprovata professionalità e di affidabilità;
- RITENUTO pertanto di poter autorizzare il ricorso all’affidamento diretto con la Signora **Marina Giovanna Cattaneo Gasparini** sia per i motivi di cui al punto precedente, sia in quanto le spese di servizio rientrano nei limiti stabiliti dall’art. 36 del Dlgs 50/2016 e dal DM 5510/456 del 7.6.2011;

DETERMINA

- I. di approvare il contratto / la proposta contrattuale citato in premessa;
- II. che la spesa connessa alla presente procedura sarà imputata al TITOLO II e CAPITOLO 1.07 del bilancio di sede;
- III. di nominare il dipendente indicato in premessa quale responsabile unico del procedimento, che, con autonomia decisionale, svolge tutte le attività riferite al suddetto affidamento, ivi comprese quelle in materia di trasparenza e di prevenzione della corruzione e di protezione dei dati personali, in conformità con la vigente normativa, individuando le modalità appropriate per il perseguimento delle esigenze pubbliche sottese all’appalto di cui trattasi.

Città del Messico, 16/11/2020

L’Addetto Reggente
Marco Marica